

# 男生不许看



[奥地利] 托马斯·布热齐纳 著

Thomas Brezina



见习女巫

女巫专用

童趣出版有限公司编译

人民邮电出版社出版

2

图书在版编目(CIP)数据

见习女巫 / (奥) 布热齐纳著; 任树银译. — 北京:  
人民邮电出版社, 2003.6

(男生不许看)

ISBN 7-115-11406-4

I. 见... II. ①布... ②任... III. 儿童文学—中篇小说—奥地利—现代 IV. I521.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第038451号

Thomas Brezina

No Jungs! Wie man Brüder in Frösche verwandelt

© 2001 by Egmont Franz Schneider Verlag GmbH, München

Illustrator: Betina Gotzen-Beek

中文简体字版授予人民邮电出版社出版发行

未经出版者书面许可, 不得以任何形式对本出版物之任何部分进行使用

男生不许看②

见习女巫

作者: 托马斯·布热齐纳

译者: 任树银

责任编辑: 李眉 陈静宇

特约美术设计: 爱华

童趣出版有限公司编译

人民邮电出版社出版

北京市崇文区夕照寺街14号(100061)

尚艺印装有限公司印制

新华书店总店北京发行所经销

开本: 787 × 1092 1/32 印张: 4

2003年6月第一版 2003年6月第一次印刷

字数: 50千 印数: 1-15000

ISBN 7-115-11406-4/G · 973

图字: 01-2002-6401

定价: 7.90元

**欢迎进入小女巫的魔法世界！**

现在请快速翻动本书——你看见了吗？

在书的右下角，

神通广大的魔法猫卡西莫正骨碌碌地转着眼珠，

等着带您进入这个

**奇妙的故事**



# 男生不许看



[奥地利] 托马斯·布热齐纳 著 任树银 译



插图：贝蒂娜·格岑-毕克

**见习女巫**

女巫专用

童趣出版有限公司编译 人民邮电出版社出版

试读结束：需要全本请在线购买：[www.ertongbo.com](http://www.ertongbo.com)

# 对施纳贝尔一家的看法

莉希认为：



婷卡

格丽特

“好起来真好，坏起来真坏。”

“魅力十足，爸爸对她言听计从！”



斯坦因

托斯腾

不过大家都叫他：四哥  
“二分钱买个耗子尾巴  
——贵贱不说，横竖不是个东西！”

“从狗不理变成了帅哥。”

# 对迈尔贝尔一家的看法

婷卡认为：



鲍  
利  
斯

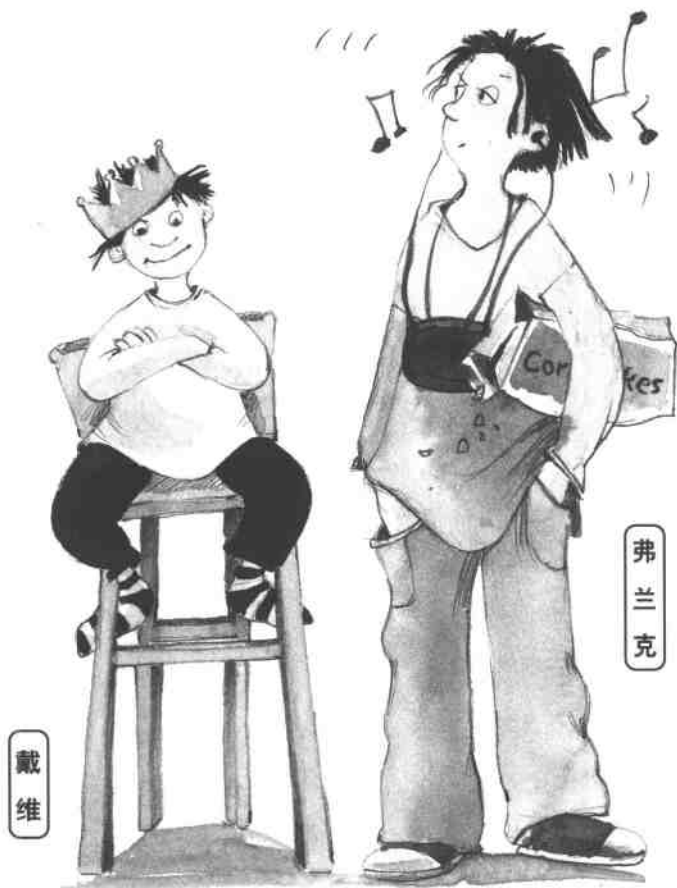
莉  
希

“我未来的继父，大大的眼睛

总是脉脉含情。”

“我未来的姐姐，整个一个娇小姐。”





戴维

弗兰克

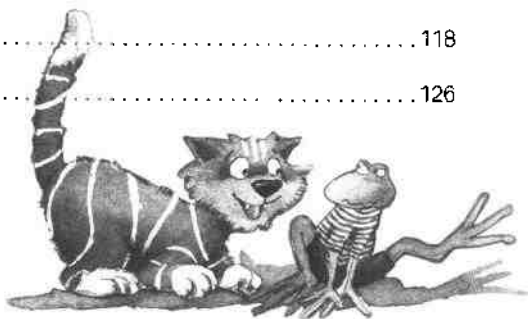
(又名：大韦)

“未来的哥哥，可惜脑子进了水。”

“他只有一个缺点：他是个男孩！”

# 目录

第七声叫喊.....	9
谁需要兄长? .....	17
两个小女巫.....	23
资格考试.....	31
楼上的宝贝.....	40
第一次尝试.....	49
弄巧成拙.....	55
分家.....	63
半夜狼嚎.....	69
不速之客.....	76
警察.....	82
啊呀, 蜘蛛! .....	90
莉希长出了“疙瘩包”.....	98
是谁在问“阿罗哈”? .....	106
关键在适度.....	111
落榜了? .....	118
作者自我介绍.....	126





## 第七声叫喊

六天以来，迈尔贝尔一家和施纳贝尔一家开始住在同一所房子里。

六天以来，世界上少了两个小家庭，多了一个大家庭。

六天以来，每天早晨都少不了婷卡的一声叫喊。

不过在第七天早晨，情况就要发生变化了，对这一点，婷卡胸有成竹。为了不忘掉自己的计划，她甚至写了一张纸条，别在电子闹钟上。只要一到七点整，闹钟就会用男声大叫：“爱你，哈哈！”这时，婷卡的目光肯定会马上聚到闹钟前面的纸条上：  
怒伤身！！！！！！

三个粗大的、绿色的字非常醒目，后面画着七个触目惊心的惊叹号。

“莉希，起床啦！”婷卡照例冲着对面的吊床大声喊。被子下面只露出莉希几缕粗硬的卷发。就在不久之前，莉希还是婷卡



的眼中钉、肉中刺呢。

“莉……希……！”婷卡又喊了一嗓子。

“嗖！”一个枕头带着风声飞过来，落在婷卡的脚下。这里左三层、右三层放满了她的毛绒玩具。

“……天还黑着呢！”莉希懒洋洋地抱怨。

实际上，天早已经大亮了，金灿灿的阳光透过高高的阳台门撒在地面上，预示着外面艳阳高照，这将是一个绝好的天气。

“我起床啦！”婷卡一边说，一边用手指梳理着长长的金发。

“别管我。”莉希气哼哼地回应，然后又往上拉拉被子盖住头。

“怒伤身！怒伤身！怒伤身！”婷卡一边掀开柔软的被子，一边不住地提醒自己。

下床之前，婷卡谨慎地看了看地面，才把脚从被子里面伸出来。上星期六早晨，靠近床头的地面上放着一个盛满冷水的塑料盆。婷卡没注意，一脚踩进去，吓得哇哇大叫。在穿拖鞋以前，她用力又磕又打。星期天早上，拖鞋里面藏着几个柔软的橡胶球，让她误以为是老鼠，吓得满地乱蹦。

到现在为止，这个星期五的早晨一切正常。下一道关卡是通向二楼走廊的房门。婷卡小心翼翼地握住门把手，轻轻把门推开一道缝隙。她不希望被门上掉下来的一堆空罐头盒砸着脑袋。

这回，连罐头盒也没有：婷卡心头一块石头落了地。不过她显然高兴得有点儿太早了。她慢慢地、小心地选择着路线，向卫



生间走去。她特意躲开铺在过道中间的彩色绣花地毯。星期二，她曾经踩中了藏在地毯下面的压炮。

楼下的厨房里传来清脆的餐具碰撞声。迈尔贝尔先生正在那里做早餐。虽然他实际上只是莉希的父亲，不过也很快就将成为婷卡的继父。

“待会儿我不能使劲用力坐到厨房的椅子上。”婷卡提醒自己。星期三，椅子上曾经放了一张能够发出放屁声音的坐垫，婷卡坐到上面以后吓得大叫一声。

她走进了卫生间，什么事情也没有发生。婷卡朝门把手伸出手，但伸到半截又缩了回来。她抬脚把一只拖鞋甩到空中，然后伸手接住，用拖鞋按下了门把手。昨天，也就是星期四，门把手把婷卡狠狠电了一下。婷卡不想重温这样的噩梦。

简直令人无法想像，她平安无事地站在卫生间里，任何事情也没有发生。

卫生间里当然有不少水。镜子模模糊糊的，好像盖着一层雪花。不过，那上面大大小小的白色絮状物可不是雪花，而是用嘴巴仔细加工过的牙膏和口水的混合物。

洗手池上面沾满了嫩绿色的牙膏，还有一绺绺的头发。湿毛巾东一块西一块地扔在地面上，空气中弥漫着一种呛人的除臭剂（广告上说“硬汉专用”）和迈尔贝尔先生的男用香水的混合气味。父母的卫生间在楼下。香水的气味说明，有人偷偷从下面的卫生间里把那个绿色的小瓶子拿了上来。迈尔贝尔先生是不是已



经发现丢了东西呢？

“我的天哪！”婷卡痛苦地呻吟一声，然后摘下另一只拖鞋。为了避免手指触碰到令人作呕的湿毛巾，她把两只拖鞋当做镊子，把毛巾一条条地夹到墙角。

她很快刷完了牙，然后站到莲蓬头下面冲澡。婷卡很在意自己那一头漂亮而柔软的秀发，昨天晚上没有时间洗头，今天早上必须补上这一课。

热水冒着蒸气流了下来，婷卡心情舒畅地扭动着身体。她很喜欢热水喷溅在自己脸上的感觉。她在妈妈的杂志上看到，这对于面部肌肉是很好的按摩，而且能够防治青春痘。从此，她总是把脸对着莲蓬头，就像葵花向着太阳。

她闭着眼睛摸索着香波瓶子。很容易就找到了，因为香波瓶子有一个长长的脖子。她用一只手的大拇指打开了盖子，把香波倒在另一只手的手掌中，然后用力揉搓着头发。

“我能够在广告片里扮演一个角色，这不是什么难事。”她想。然后，她开始想到自己突出的小肚子。她当然对这样的体形非常不满意，广告上模特们的肚子从来也不是这个样子的。于是她觉得干模特这一行自己先天不足，便把这个念头抛到九霄云外去了。

不知为什么，这个香波似乎有些不对头。它不像往常那样散发出可可和桃子的香味，而是显得……黏糊糊的。

婷卡站在浴缸里，向前迈了一步。她躲开从莲蓬头里喷射出的水流，睁开眼凝视着自己的双手，满腹狐疑地把沾在上面的白



色物体放在鼻子下面闻了闻，然后大叫一声！

卫生间的房门被打开了一道缝，两个男孩子早就等着这一刻呢。他俩得意地放声大笑，然后快乐地挥舞着双臂跑掉了。

婷卡听到了门外的喧闹声，气愤地大喊一声：“这两个家伙只配拿去喂狗！”她急匆匆地在周围寻找一件能够当做炮弹使用的东西。惟一一件可用的东西是一块起了毛的抹布。她把抹布蘸满水，当房门再次打开的时候，用尽浑身力气向门口扔去。抹布“砰”的一声击中了目标。

不过，目标却不是她希望击中的。

“你有的时候真叫人心烦！”一个衣服皱皱巴巴、头发乱蓬蓬的家伙出现在门口。

“我要杀人！”婷卡在浴帘后面歇斯底里地大叫。

“你是要杀我吗？”莉希打个哈欠，弯腰从地上拾起抹布。

浴帘“呼啦”一声猛地被拉开，金属环在横杆上互相碰撞，发出一阵清脆的响声。

“我要杀死我的哥哥还有你的哥哥！”婷卡一边尖声大叫，一边把手里的香波瓶子递过去。

莉希连看也不看一眼：“我要它干什么？”

婷卡挥舞着香波瓶子，就像握着一根大棒一样：“他们把护肤乳装进去了！你明白吗，护肤乳！让我当成香波抹到头发上去了！”

“那你现在肯定需要这件东西！”莉希把一个蓝色的瓶子递



给她，上面龙飞凤舞写着三个大字“护肤乳”。可是里面空空如也，根本就没有香波。婷卡怒气冲冲地用力把空瓶子摔到墙上。

“嘿，发脾气可是我的拿手好戏呀！”莉希轻描淡写地说，然后对着镜子里面的婷卡吐了吐舌头。

“麻烦你把我妈妈的香波拿来。”婷卡的声音终于压低了。

莉希点点头，打开门朝楼下喊道：“格丽特，你能不能带一瓶香波上来？”

“上面肯定还有香波吧？”楼下传来施纳贝尔夫人的声音。她是婷卡的母亲，而且在几个星期内就要和迈尔贝尔先生结婚，所以很快也会成为莉希的继母。

“这所房子里有一些家伙，不幸不能生为女人，所以头发短见识也短！”莉希大声喊道。

婷卡响亮地吹了一声口哨。太令人吃惊了，莉希竟然能够在清晨说出这样充满哲理的话。要知道，她可是爱睡懒觉的瞌睡虫啊。

“这些没有脑子的东西，总是弄些出格的恶作剧，你的女儿现在抹了一头油。”

半分钟之后，格丽特·施纳贝尔拿着救命的洗发香波上来了。对于卫生间里面乱七八糟的情景，她早已见惯不怪了。

“咱们家有毒药吗？”莉希一脸平静地问她未来的母亲，就好像在打听方糖放在哪里一样。

“毒药？”施纳贝尔夫人板起了面孔。





“你知道，我和婷卡的意见很难取得一致。可是我也同意通过谋杀的手段来解决坏小子的问题！”莉希靠着洗手池，双臂交叉抱在胸前，显得一本正经，就连婷卡也不得不相信她说的是心里话。

格丽特·施纳贝尔没有时间讨论毒药。她在一家银行从事客户服务工作，必须在八点钟准时到达办公室。最近几个月，不间断的道路维修给她增添了不少麻烦，因为路上需要耽搁很长时间。

“我们……我们晚上再谈这件事！”她不悦地盯着两个女孩子。

“晚上我们不在！”莉希和婷卡齐声说。

“哦，对……你们要到新房子去！”施纳贝尔夫人一直没有习惯自己的新角色，“可是你们知道，星期天最晚十一点钟你们必须回到这里。如果你们在夜里害怕就打电话，我们会接你们回来。不过，请你们不要点火柴，那所房屋已经不新了，很容易就会发生火灾。还有……”

婷卡知道，只有一个办法能够制止母亲的喋喋不休。“收音机里面报告说，路德维希大街也开始修路了。”

“哦，太糟了！”施纳贝尔夫人给了婷卡一个飞吻，向莉希招招手，跑掉了。

两个姑娘回到卧室开始换衣服。莉希说：“你生来就是那两个坏小子的活靶子。他们就从来没有和我过不去。”

